

Adaptador LAN sem fios para aparelho de ar condicionado

MANUAL DE CONFIGURAÇÃO (completo)

Com instruções de instalação

UTY-TFSXH3 (AP-WH3E)

UTY-TFSXH4 (AP-WH4E)

Antes de utilizar este produto, leia atentamente estas instruções.

Este produto é um adaptador WLAN para ligar um aparelho de ar condicionado ao seguinte serviço Web.

- **AIRSTAGE Mobile** (para utilização residencial)
Permite-lhe comandar aparelhos de ar condicionado com o seu smartphone.
* É necessário transferir a aplicação móvel "AIRSTAGE Mobile"

Conteúdo

1. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
2. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	4
3. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA LAN SEM FIOS.....	5
3.1. Precauções de utilização das ondas de rádio	5
3.2. Precauções de utilização de informações pessoais (relativas à segurança).....	6
3.3. Outros	6
4. DEFINIÇÕES DO ADAPTADOR WLAN (procedimento detalhado).....	7
4.1. Operações de instalação.....	9
5. DESATIVAÇÃO TEMPORÁRIA DA LAN SEM FIOS	11
6. INICIALIZAÇÃO (REPOSIÇÃO).....	11
7. SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO	12
8. ESPECIFICAÇÕES.....	12
9. DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	13

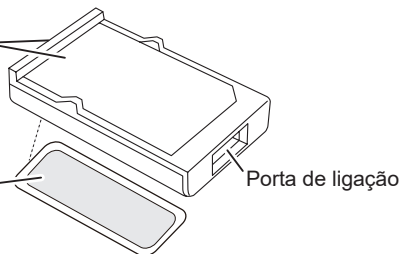
Nome das peças

Adaptador WLAN

Etiqueta de LAN sem fios

MAC: *****
SSID: AP-WH*E-*****
PIN: *****


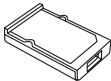


Etiqueta com informações sobre o adaptador*
(fixada ao adaptador WLAN com fita adesiva)



* Remova a etiqueta com informações sobre o adaptador antes da instalação.

Acessórios

São fornecidos os acessórios de instalação apresentados em seguida.



Nome e forma	Qtd	Nome e forma	Qtd
Manual de configuração (simples) 	1	Adaptador WLAN 	1
Ficha "MANUAIS ONLINE e APLICAÇÃO WEB" 	1	Etiqueta com informações sobre o adaptador (fixada ao adaptador WLAN com fita adesiva) 	1

NOTAS

- O conteúdo da etiqueta da LAN sem fios é necessário para a configuração da LAN sem fios.
- Este produto não está equipado com botões de funcionamento nem luzes indicadoras. A configuração dever ser realizada com o controlo remoto do aparelho de ar condicionado e a verificação com as luzes indicadoras do aparelho de ar condicionado.
- A forma da luz indicadora e a do controlo remoto do aparelho de ar condicionado poderão ser diferentes consoante o modelo.

1. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- ◆ Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, leia atentamente esta secção antes de utilizar o produto e certifique-se de que respeita as precauções de segurança apresentadas abaixo.
- ◆ Um funcionamento incorreto devido ao não cumprimento das instruções pode provocar ferimentos ou danos, cuja gravidade está descrita em seguida:

 ATENÇÃO	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, podem provocar a morte ou ferimentos graves para o utilizador.
 CUIDADO	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão causar lesões corporais ou danos.

 Este sinal identifica uma acção que é PROIBIDA.	 Este sinal identifica uma acção que é OBRIGATÓRIA.
--	--

ATENÇÃO



- Este produto não possui qualquer peça que possa ser reparada pelo utilizador. Consulte sempre o pessoal de assistência autorizado para a reparação deste produto. O manuseamento incorreto pode provocar um choque eléctrico ou incêndio.
- No caso de uma avaria como cheiro a queimado, desligue imediatamente o aparelho de ar condicionado e todas as fontes de alimentação desligando o disjuntor ou a ficha eléctrica. Em seguida, obtenha ajuda dos .



- Não repare, não desmonte nem transforme este produto.
- Não molhe este produto nem o utilize em locais com humidade abundante.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Não instale este produtos em locais onde seja proibida a utilização de equipamentos sem fios (por exemplo, hospitais).
- Não utilize este produto próximo de pessoas com um pacemaker ou dispositivos semelhantes.
- Não utilize este produto próximo de equipamentos de controlo automático (por exemplo, portas automáticas e alarmes de incêndio).

CUIDADO



- Ao limpar o aparelho de ar condicionado, interrompa o funcionamento e desligue o aparelho. Caso contrário, existe o risco de choque eléctrico ou ferimentos.



- Não fique de pé em superfícies escorregadias, irregulares ou instáveis ao instalar este produto.
- Não coloque dedos, varetas, etc., na parte de ligação deste produto e na ranhura de inserção do aparelho de ar condicionado.
- Este produto não é um dispositivo a USB. Não o ligue a equipamento não especificado. Se o fizer, poderá ocorrer uma avaria ou um incêndio.

2. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ao utilizar este produto, será possível operar o aparelho de ar condicionado a partir de locais que não consegue ver diretamente. Isto significa que pessoas na divisão poderão estar expostas ao funcionamento não intencional do aparelho de ar condicionado. Verifique o estado da divisão antes de utilizar este produto.
 - **Verifique regularmente se não se acumulou pó na área circundante da ranhura do adaptador WLAN do aparelho de ar condicionado.**
Isso poderá causar o aquecimento ou um incêndio.
 - **Certifique-se de que verifica antecipadamente se não existem avarias no aparelho de ar condicionado.**
 - **Certifique-se de que o fluxo de ar do aparelho de ar condicionado não causará efeitos adversos.**
Poderá ocorrer a queda de objectos, causando ferimentos, incêndio ou danos materiais.
 - **Se souber que se encontram pessoas próximo do aparelho de ar condicionado, informe-as antecipadamente de que irá operá-lo a partir de um local remoto.**
O funcionamento súbito do aparelho de ar condicionado poderá surpreender uma pessoa e fazer com que ela caia ou tropece se estiver de pé, num degrau, etc. Além disso, as alterações rápidas na temperatura ambiente poderão causar a deterioração da condição física de uma pessoa. Não utilize este produto quando houver pessoas na divisão que não consigam controlar a temperatura sozinhas (por exemplo, bebés, crianças, pessoas com incapacidades físicas, idosos ou pessoas doentes).
 - **Deverá compreender completamente as definições do temporizador reservado e outras operações antes de utilizar este produto.**
O funcionamento inesperado do aparelho de ar condicionado poderá causar a deterioração da condição física de uma pessoa ou um efeito adverso em animais ou plantas.
 - **Verifique frequentemente as definições e a situação de funcionamento do aparelho de ar condicionado ao utilizar este produto a partir de um local remoto.**
As alterações rápidas na temperatura ambiente poderão causar a deterioração da condição física de uma pessoa ou um efeito adverso em animais ou plantas.
- Se utilizar o aparelho de ar condicionado a partir deste produto, as luzes indicadoras e os sons de recepção do aparelho de ar condicionado não funcionarão.
- Se houver uma má recepção entre este produto e o ponto de acesso, ajustar a posição do ponto de acesso ou a direção da antena poderá melhorar a recepção. Também poderá ser possível melhorar a recepção aproximando o ponto de acesso deste produto ou utilizando um repetidor de LAN sem fios.

3. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA LAN SEM FIOS

Ao utilizar uma LAN sem fios, existem precauções que deve seguir em relação a ondas de rádio, informações pessoais, etc. Para utilizar este produto corretamente, leia as seguintes precauções e o manual de funcionamento do equipamento de LAN sem fios que está a utilizar.

Não assumiremos qualquer responsabilidade, a menos que a responsabilidade jurídica seja reconhecida, relativamente a falhas, outros defeitos e danos incorridos pela utilização deste produto que possam ocorrer através da utilização incorreta ou durante a utilização por si ou por terceiros.

3.1. Precauções de utilização das ondas de rádio

CUIDADO

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento. Este transmissor não deve ser posicionado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Este equipamento cumpre com os limites de exposição a radiação da FCC/IC estabelecidos para um ambiente não controlado, assim como com as directrizes de exposição a radiofrequência (RF) da FCC e as regras de exposição a radiofrequência (RF) RSS-102 da IC. Este equipamento deve ser instalado e utilizado mantendo o radiador a uma distância de pelo menos 20 cm do corpo de uma pessoa. (O modelo UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E] está em conformidade com a norma IC (Industry Canada).)

NOTAS

Este dispositivo cumpre com a Parte 15 das Regras da FCC e com a(s) norma(s) RSS isenta(s) de licença da Industry Canada.

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- (1) este dispositivo não pode causar interferência, e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar o funcionamento indesejável deste dispositivo.

(O modelo UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E] está em conformidade com a norma IC (Industry Canada).)

Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites especificados para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da parte 15 das Normas FCC.

- Não utilize este produto nos locais abaixo indicados. A utilização deste produto nesses locais poderá fazer com que as comunicações fiquem instáveis ou não sejam possíveis.
 - Próximo de equipamento de comunicação sem fios que utilize a mesma banda de frequência (2,4 GHz) deste produto.
 - Locais onde haja campos magnéticos de equipamentos como fornos de micro-ondas ou onde ocorra eletricidade estática ou interferência de ondas de rádio.
(As ondas de rádio poderão não ter alcance, consoante o ambiente.)

3.2. Precauções de utilização de informações pessoais (relativas à segurança)

- Existe a possibilidade de interceptação se utilizar equipamento de LAN sem fios devido à utilização de ondas de rádio, independentemente de utilizar encriptação ou não.
- A LAN sem fios utiliza ondas de rádio para trocar informações entre este produto e o ponto de acesso. Isto significa que tem a vantagem de conseguir estabelecer livremente uma ligação via LAN se estiver dentro do alcance de ondas de rádio. Por outro lado, se as ondas de rádio estiverem dentro de um determinado alcance, alcançarão todos os locais para lá de obstáculos (por exemplo, paredes). Como tal, é possível que as suas comunicações possam ser interceptadas e lidas ou acedidas ilegalmente.
- Não ligue a equipamentos e redes que não esteja autorizado a utilizar ao configurar a sua ligação sem fios.
- Inicialize as definições deste produto ao eliminá-lo ou ao transferi-lo para terceiros.

3.3. Outros

- Utilize este produto como equipamento de LAN sem fios normal.
 - Não utilize este produto em hospitais ou em/próximo de locais com equipamentos médicos.
 - Não utilize este produto em aviões.
 - Não utilize este produto próximo de equipamentos electrónicos que lidem com controlos de alta precisão ou sinais fracos.

Exemplos de equipamentos electrónicos a evitar:

Aparelhos auditivos, pacemakers, alarmes de incêndio, portas automáticas e outros equipamentos de controlo automático

- Isto não constitui uma garantia de ligação sem fios e de desempenho com todos os pontos de acesso e em todos os ambientes residenciais. As ondas de rádio poderão não ter alcance ou poderão ser interrompidas nas seguintes situações.
 - Utilização em edifícios de betão, betão armado ou metal
 - Instalação próximo de obstáculos
 - Interferência com equipamentos de comunicação sem fios que utilizem a mesma frequência
 - Locais onde haja campos magnéticos de equipamentos tais como fornos de micro-ondas, ou onde ocorra electricidade estática ou interferência de ondas de rádio
- Instale e configure este produto apenas depois de ler o manual de funcionamento do ponto de acesso.

4. DEFINIÇÕES DO ADAPTADOR WLAN (procedimento detalhado)

ATENÇÃO

- Para que o aparelho de ar condicionado funcione de forma satisfatória, siga os procedimentos descritos neste manual e no [manual de funcionamento do aparelho de ar condicionado](#).

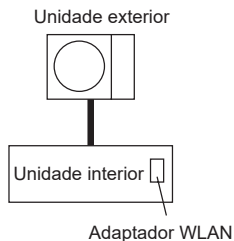
CUIDADO

- Instale o adaptador WLAN perto do ponto de acesso. (A ligação poderá ficar instável se for posicionada mais longe, o que irá dificultar a utilização do sistema.)
- Alguns tipos de material de parede podem impedir que as comunicações sem fios sejam estabelecidas.
- Não toque no permutador de calor no aparelho de ar condicionado.
- Não instale o adaptador WLAN nos locais a seguir indicados, caso contrário as radio-comunicações poderão sofrer interferência.
 - Locais com muita humidade
 - Locais onde possa ficar extremamente quente ou frio
 - Próximo de fornos de micro-ondas
 - A menos de 1 m (40 pol.) de uma TV ou aparelho de rádio
 - Locais ao alcance de crianças
 - Próximo de dispositivos de controlo automático como, por exemplo, sensores de portas automáticas ou alarmes contra incêndio
 - Locais com óleo, vapor ou gases inflamáveis
 - Perto de equipamento médico, pacemakers, desfibriladores ou outros dispositivos
 - Locais nos quais o adaptador WLAN possa ficar molhado como, por exemplo, na casa de banho
 - Locais nos quais seja difícil aceder ao adaptador WLAN para efectuar a manutenção

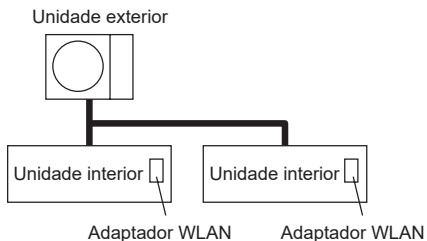
Diagrama do sistema

É possível ligar um adaptador WLAN a cada unidade interior.

Ligação simples

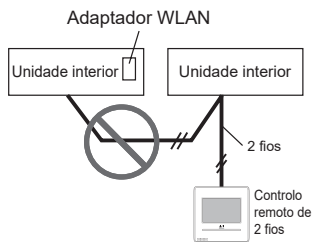
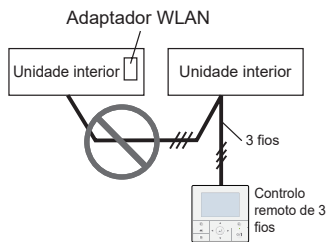


Ligação multi-split

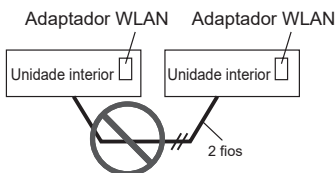
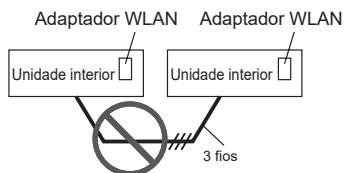


Utilizações proibidas

(1) Ligação em grupo de unidades interiores com controlo remoto com fios



(2) Com unidades interiores ligadas em grupo



4.1. Operações de instalação

ATENÇÃO

- Desligue a fonte de alimentação ou o disjuntor antes de iniciar os trabalhos. Se não desligar a fonte de alimentação, pode ocorrer um choque eléctrico ou incêndio.
- O aparelho não deve ser ligado enquanto não estiverem concluídas todas as operações de instalação.
- Ao instalar esta unidade, certifique-se que não se encontram crianças por perto. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou choque eléctrico.

CUIDADO

- Descarregue a electricidade estática do seu corpo antes de iniciar os trabalhos. Se não descarregar a electricidade estática, existe um risco de as peças da placa ficarem danificadas.
- Ligue firmemente os conectores. Conectores soltos irão provocar problemas, aquecimento, incêndio ou choque eléctrico.
- Não coloque dedos, varetas, etc., na parte de ligação deste produto e na ranhura de ligação do adaptador WLAN da unidade interior. Caso contrário, poderá ocorrer um choque eléctrico ou danos no produto.
- Não fique de pé numa plataforma instável ao instalar ou remover este produto para evitar lesões.

Este manual indica o procedimento para instalar e configurar o adaptador WLAN. Além disso, fornecemos conteúdos online no nosso sítio Web.

Página de informações do produto para o AIRSTAGE Mobile

Esta página Web fornece instruções sobre a funcionalidade do AIRSTAGE Mobile (a seguir referido como a "aplicação móvel") e os URL para transferir a móvel aplicação móvel.

www.fujitsu-general.com/global/products/airstagemobile/index.html

Itens a verificar

* Prepare os seguintes elementos antes de utilizar este produto.

Ponto de acesso	Deve suportar a norma de LAN sem fios IEEE802.11b/g/n e ter uma função de servidor DNS. Configure a ligação ao ponto de acesso via WPS para poder realizar comunicações através da LAN sem fios. Consulte o manual de funcionamento do ponto de acesso para verificar se suporta estas condições. * Ao utilizar o AIRSTAGE Mobile apenas no modo Controlo Direto, o ponto de acesso não é necessário.	
AIRSTAGE Mobile	Certifique-se de que atualiza a aplicação e utiliza a versão mais recente.	
Smartphone	Sistema operativo suportado: <ul style="list-style-type: none">• Android OS• iOS	Procure a versão mais recente do sistema operativo suportado no Google Play ou na App Store.

“AIRSTAGE Mobile” é uma marca comercial da FUJITSU GENERAL LIMITED.

Android e Google Play são marcas registadas da Google LLC.

App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. registada nos EUA e noutros países.

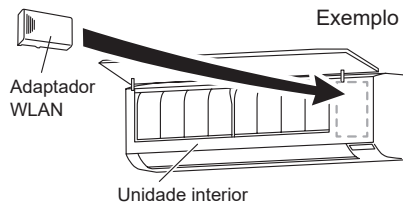
iOS é uma marca comercial ou marca registada da Cisco nos EUA e noutros países, sendo utilizada sob licença.

1 Instalar o adaptador WLAN

Confirme se a unidade interior está desligada da fonte de alimentação.

Ligue o adaptador WLAN à ranhura do adaptador WLAN da unidade interior. A forma da unidade interior, o método de instalação e a posição da ranhura do adaptador WLAN poderão ser diferentes consoante o modelo.

Consulte o [manual de funcionamento da unidade interior](#).



2 Instalar a aplicação móvel no smartphone

- (1) Abra “Google Play” ou “App Store”, consoante o seu tipo de smartphone.
- (2) Procure por “AIRSTAGE Mobile”.
- (3) Instale a aplicação móvel seguindo as instruções apresentadas no ecrã.

3 Registrar as informações do utilizador

- (1) Abra a aplicação móvel instalada.
- (2) Registe o utilizador seguindo as instruções da aplicação móvel.

4 Registrar o aparelho de ar condicionado (emparelhamento do adaptador WLAN)

O procedimento depende do aparelho de ar condicionado. Consulte o manual de funcionamento do aparelho de ar condicionado.

NOTAS

- Antes de iniciar esta configuração, aguarde 60 segundos ou mais depois de ligar a fonte de alimentação ao aparelho de ar condicionado (via disjuntor ou ficha).
- Verifique se o smartphone está associado ao ponto de acesso que ligar ao aparelho de ar condicionado. A configuração não funcionará se não estiver ligado ao mesmo ponto de acesso.
- Para controlar 2 ou mais aparelhos de ar condicionado com o mesmo smartphone, repita a configuração do modo selecionado.
- Os conteúdos apresentados estão sujeitos a alteração devido a atualizações da aplicação móvel e poderão não corresponder ao ecrã efetivo.

5. DESATIVAÇÃO TEMPORÁRIA DA LAN SEM FIOS

Pode desativar temporariamente a LAN sem fios.

O procedimento depende da unidade interior. Consulte o [manual de funcionamento do aparelho de ar condicionado](#).

6. INICIALIZAÇÃO (REPOSIÇÃO)

Inicialize (reponha) este produto nas seguintes situações:

- Alteração do ponto de acesso
- Eliminação deste produto
- Transferência deste produto para terceiros

(1) Remova o aparelho de ar condicionado da aplicação móvel.

Para mais informações, consulte o manual de funcionamento do [AIRSTAGE Mobile](#).

(2) Inicialize (reponha) este adaptador WLAN.

O procedimento depende do aparelho de ar condicionado. Consulte o [manual de funcionamento do aparelho de ar condicionado](#).

■ Para prosseguir com a utilização

Se você ou terceiros pretenderem continuar a utilizar este produto, ligue-o a outro ponto de acesso.

NOTA

Se inicializar o adaptador WLAN, as informações guardadas no adaptador WLAN serão eliminadas.

7. SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

- Para comandar o aparelho de ar condicionado, consulte o manual de funcionamento do [AIRSTAGE Mobile](#).
- As definições da aplicação móvel não se refletem no controlo remoto sem fios.
- Não pode comandar nem monitorizar o aparelho de ar condicionado a partir da aplicação móvel enquanto a fonte de alimentação do aparelho de ar condicionado estiver desligada (via disjuntor ou ficha).
- A temperatura ambiente é apresentada na aplicação móvel. No entanto, a temperatura ambiente apresentada poderá não estar correta, consoante a situação na divisão ou o estado de funcionamento do aparelho de ar condicionado. Utilize isto unicamente como referência.
- Se as definições da aplicação móvel e do controlo remoto sem fios diferirem, o aparelho de ar condicionado segue a operação mais recente.
- Se as definições do temporizador forem configuradas a partir da aplicação móvel e do controlo remoto sem fios ou com fios, ambas as definições do temporizador ficarão ativas.

8. ESPECIFICAÇÕES

Norma compatível com LAN sem fios	IEEE802.11b/g/n
Bandas de frequência	2,4 GHz (nos EUA ou no Canadá: 1canal~11canais) (nas outras regiões: 1canal~13canais)
Potência máxima de radiofrequência	40mW
Segurança LAN sem fios	Abrir WEP WPA (PSK) WPA2_Pessoal (PSK) WPS para o mesmo registo LAN
Temperatura de funcionamento	0 - 46 °C (32 - 114 °F)

Este produto inclui Software de Fonte Aberta (OSS). Para verificar o OSS incluído e as respetivas licenças, aceda ao seguinte URL.

www.fujitsu-general.com/data/oss/gen3wla/index.html

<Para utilizadores residentes em Estados-membros da União Europeia>

Para obter o texto integral da Declaração de Conformidade da UE abaixo, consulte o seguinte sítio Web.

www.fujitsu-general.com/global/support/

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

A declaração de conformidade simplificada da UE referida no Artigo 10 (9) será fornecida como se segue: Pelo presente, a FUJITSU GENERAL LIMITED declara que o equipamento de rádio do tipo UTY-TFSXH3 (AP-WH3E)/UTY-TFSXH4 (AP-WH4E) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

9. DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Verifique os seguintes itens antes de solicitar reparações para este produto.

NOTAS

- Para saber qual o significado da luz indicadora do aparelho de ar condicionado e como reagir, consulte o [manual de funcionamento do aparelho de ar condicionado](#).
- Se o problema persistir mesmo depois de realizar estas verificações ou diagnósticos, consulte pessoal de assistência autorizado.

Peças/Elementos	Situação	Soluções
Transferir a aplicação móvel ou criar uma conta	Não sei como se transfere a aplicação móvel	Consulte "4.1. Operações de instalação".
	A aplicação móvel não funciona	Verifique se a versão do sistema operativo do seu smartphone é suportada. Consulte "Itens a verificar" de "4.1. Operações de instalação".
	Não recebi o e-mail ao registar a minha conta	Defina as permissões do domínio para não ser recebido como spam.
Configuração e definições iniciais da LAN sem fios	A configuração da LAN sem fios não é possível (As definições de ligação do adaptador WLAN e do ponto de acesso não estão concluídas)	Confirme se o ponto de acesso suporta "IEEE802.11b/g/n". Confirme se o seu ponto de acesso suporta a "função WPS" (modo Botão). (Verifique no manual de funcionamento do ponto de acesso.)
		Confirme se a unidade interior está ligada à fonte de alimentação.
		Verifique se houve um proprietário anterior a utilizar este controlo de LAN sem fios. Se houve um proprietário anterior, contacte pessoal de assistência autorizado.
	Não consigo registar o adaptador WLAN na aplicação móvel.	Confirme se a luz indicadora da WLAN na unidade interior está acesa. Se estiver a piscar ou apagada, volte a ligar o adaptador WLAN e o ponto de acesso.
O método de registo de aparelhos de ar condicionado adicionais não é claro	Para registar aparelhos de ar condicionado adicionais, repita o procedimento em "4. DEFINIÇÕES DO ADAPTADOR WLAN (procedimento detalhado)" para cada aparelho de ar condicionado.	

Peças/Elementos	Situação	Soluções
Operações a partir da aplicação móvel	Não consigo comandar o aparelho de ar condicionado a partir da aplicação móvel	Confirme se a unidade interior está ligada à fonte de alimentação.
		Confirme se a alimentação do ponto de acesso está ligada.
		Confirme se o seu smartphone não está no modo de voo.
		Confirme se o seu smartphone e o adaptador WLAN estão ligados ao ponto de acesso.
		Desligue o aparelho de ar condicionado da fonte de alimentação e em seguida volte a ligá-lo. Aguarde aproximadamente 15 minutos e tente efetuar novamente a operação a partir da aplicação móvel.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

TRA REGISTERED No. ER02773/21
DEALER No. DA77717/18



FUJITSU GENERAL LIMITED

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan